



## Smidig

art no 50247

BINDER



Size	Circumference
XS	60-75 cm
S	70-85 cm
M	80-100 cm
L	95-115 cm
XL	110-125 cm
2XL	120-135 cm



Phone +46 42 35 22 20,  
 Fax +46 42 35 22 21,  
 info@nordicare.se,  
 www.nordicare.se

**NordiCare®**  
 Sotrsvägen 1,  
 SE-263 62 Viken  
 Sweden

2023-11-21

**SE** Elastisk girdel för bekväm kompression och lätt stöd över buk/bål. Lämpning för postoperativ vård och som permanent girdel. Passar även som bredare bröstband efter kirurgi.  
**DK** Elastisk bælte til behagelig kompression og let støtte. Velegnet til både postoperativ pleje og som permanent girdel. Passer även som bredere brystbånd efter operation.  
**FI** Joustava tukkivö tarjooa miellyttävä kompressio ja kevyttä tukkea. Sopii sekä leikkauksen jälkeiseen hoioon että pysyvään vyöksi. Sovelluu levedksi tukinauhaksi rintojen kohdalle leikkauksen jälkeen.  
**NO** Elastisk støttele for behagelig kompresjon og lett støtte. Egnert både postoperativt og som permanent støttele. Passer som bredere brystbånd etter kirurgi.  
**EN** Elastic binder for comfortable compression and light support around abdomen/thorso. Suitable for post-operative care or permanent use. Can be used as a broad breast band after surgery.  
**DE** Elastischer Hüftgürtel für komfortable Kompression und leichte Unterstützung des Bauches/Beckens. Geeignet für die postoperative Versorgung und als Dauer Gürtel. Auch als breiterer Brustgürt nach einer Operation geeignet.

## INSTRUCTIONS FOR USE

# Smidig - SUPPORT BELT

art no 50247



### Application

- SE** 1. Välj rätt storlek och sätt gördeln på plats. Fäst med kardborren mitt fram.  
2. Justera så det känns bekvämt. Gördeln ska ej sitta för hårt.
- DK** 1. Vælg den rette størrelse og sæt bæltet på. Velcrobånd lukkes foran.  
2. Juster så det føles bekvemt. Bæltet skal ikke sidde for stramt.
- NO** 1. Velg riktig størrelse og sett beltet på plass. Fest borrelåsen midt foran.  
2. Juster så det føles behagelig. Beltet skal ikke sitte for stramt.
- FI** 1. Valitse sopiva koko ja aseta liivi paikalleen. Tarrakiinnitys tulee eteen.  
2. Vyö ei saa tuntua liian tiukalta.
- EN** 1. Choose the correct size and put on the binder around desired placement. Close the Velcro at centre front.  
2. Adjust until comfortable. Make sure compression is not too tight.
- DE** 1. Wählen Sie die richtige Größe aus und legen Sie den Gürtel um. Mit dem Klettverschluss in der vorderen Mitte schließen.  
2. Passen Sie ihn an, bis Sie ein angenehmes Tragegefühl erreichen. Der Gürtel sollte nicht zu eng sitzen.

### Information

**SE** Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av produkten och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Kontrollera att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats. Rådgör med medicinskt kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/hjälpmiddel. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

**DK** Hvis det svier, gnaver eller giver farveændringer i huden, fjern produktet og kontakt din behandler. Afprøvning, ordination og rekommendation vedrørende anvendelsen bør ske af sundhedsfagligt personale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen. Sørg for, at velkrostrapperne er fri for snavs så vedhæftningsevnen ikke forringes. Rådfør dig med en sundhedsfaglig person ved anvendelse i kombination med andre medikamenter/hjælpmidler. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og den relevante myndighed.

**NO** Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av produktet og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av produktet i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

**FI** Jos iho kirvelee tai hiertyy tai ihon väri muuttuu, riisu tuote ja ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen. Sovituksesta, määräämisestä ja käyttösuosituksista huolehtii tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Parhaat tulokset saadaan noudattamalla käyttöohjeita. Tarkista, että tarranauhat ovat puhtaat ja pysyvät kunnolla kiinni. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoa tuotteen käyttämisestä yhdessä lääkkeiden/muiden apuvälineiden kanssa. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

**EN** If a stinging sensation, rash or other changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or other medically trained person. Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of the product. For best results, follow instructions for use. Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage. Use in combination with other medical products should be supervised by qualified medical practitioner. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

**DE** Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen, entfernen Sie das Produkt und wenden Sie sich an medizinisches Fachpersonal. Anprobe und Anwendungsempfehlungen sollten durch oder unter Anleitung von einer medizinisch geschulten Person erfolgen. Für ein bestmögliches Resultat befolgen Sie stets die Gebrauchsanweisung. Stellen Sie sicher, dass die Klettbinden frei von Schmutz sind und die Haftung nicht beeinträchtigt wird. Wenden Sie sich an medizinisch qualifiziertes Fachpersonal, wenn Sie das Produkt in Kombination mit anderen Arzneimitteln/Hilfsmitteln anwenden möchten. Ernsthafte Komplikationen müssen NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

### Indications

- SE** Postoperativ gördel efter buk-/bålkirurgi. Stabiliserar vid bräck/stomi. Preventivt mot bräck.  
**Kontraindikationer:** Inklämnda bräck. Infektion.
- DK** Postoperativ bælte efter abdominal operation og operation af overkrop. Stabiliserer ved brok/stomi. Forebyggende mod brok.  
**Kontraindikationer:** Indeklemte brok. Infektion.
- NO** Postoperativ belte etter abdominal-/overkroppssoperasjon. Stabiliserer ved brokk/stomi. Forebyggende mot brokk.  
**Kontraindikasjoner:** Innklemte brokk. Infeksjon.
- FI** Leikkauksen jälkeinen vyö vatsan/vartalon leikkauksen jälkeen. Stabiilituu tyrän/avanteen tapauksessa.  
**Vasta-aiheet:** Puristuneet tyrät. Infektio.
- EN** Postoperative girdle after abdominal/trunk surgery. Stabilizes in case of hernia/stoma. Preventive against hernia.  
**Contraindications:** Incarcerated hernia. Infection.
- DE** Postoperativer Hüftgürtel nach einer Bauch-/Rumpfoperation. Stabilisiert bei Hernien/Stoma. Vorbeugend gegen Hernie.  
**Kontraindikationen:** Eingekelemte Hernien. Infektion.

### Sizing

- SE** Omfångsmått runt bålen över tänkt placering. Följ måttabell för att hitta rätt storlek.
- DK** Mål omkring overkroppen svarende til tilltænkte placering i cm. Tjek måltabellen for at finde rette størrelse.
- NO** Omkretsmål rundt overkroppen ved tenkt plassering i cm. Følg måletabellen for å finne rett størrelse.
- FI** Vartalon ympärysmitta kohdasta, johon tukiliivi tulee. Seuraa kokotaulukkoa löytääksesi oikean koon.
- EN** Measure circumference around intended placement. Pick the correct size according to the measurement table.
- DE** Umfang an der Stelle der beabsichtigten Platzierung des Produkts. Folgen Sie den Angaben der Maßtabelle um die passende Größe zu ermitteln.

### Washing instructions

- SE** Maskintvätt 40°C, kan vid behov tvättas i högre temperaturer, max 60°C. Produkten håller längre vid tvätt i lägre temperaturer. Använd tvättpåse. Plantorkas. Ej torktumling. Fäst kardborrbanden innan tvätt. Använd ej blekmedel, klorin eller mjukmedel då detta kan försämra materialets funktion.
- DK** Maskinvaskes ved 40 °C, kan ved behov vaskes ved højere temperaturer, dog maks. 60 °C. Produktet holder længere, hvis det vaskes ved lavere temperaturer. Brug vaskepose. Tørres fladt. Må ikke tørretumbles. Luk alle velcrobånd før vask. Brug ikke blegemiddel, klorin eller skyllemiddel, da det kan forringe materialets funktion.
- NO** Maskinvask 40 °C, kan ved behov vaskes på høyere temperaturer, maks 60 °C. Produktet holder lengre ved vask på lavere temperaturer. Bruk vaskepose. Tørkes flatt. Skal ikke tørketromles. Forsegl borrelåser før vask. Ikke bruk blekemiddel, klorin eller tøymykner siden dette kan svekke materialets funksjon.
- FI** Konepesu 40 °C, voidaan tarvittaessa pestä korkeammassa lämpötilassa (enintään 60 °C). Tuote kestää pidempään, jos se pestään matalammassa lämpötiloissa. Käytä pesupussia. Tasokuivaus.Ei rumpukuivausta. Sulje tarranauhat ennen pesua. Älä käytä valkaisu- tai huuhteluainetta, sillä se saattaa heikentää materiaalin toimintaa.
- EN** Machine wash at 40°C. Can be washed at a higher temperature if necessary, max. 60°C. The product will last longer if washed at a lower temperature. Use a laundry bag. Dry flat. Do not tumble dry. Seal the Velcros before washing. Do not use bleach, chlorine bleach or fabric softener as this could impair the function of the material.
- DE** Maschinenwäsche 40°C, kann bei Bedarf bei höheren Temperaturen gewaschen werden, max. 60°C. Die Lebensdauer des Produkts ist jedoch länger bei einer niedrigeren Waschttemperatur. Die Verwendung eines Waschsäckchens wird empfohlen. Verwenden Sie keine Bleichmittel, Chlor oder Weichspüler. Nicht Trockner geeignet.



### Material Composition

28% Polyester, 20% Spandex, 48% Cotton, 4% Nylon. Latex free.

For more information please consult our product catalogue or visit [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se). For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, [info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se)

